



Built to Lead

Pour publication immédiate : 1/15/2016

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO À TED CRUZ : S'IL AVAIT MOINDREMENT DE CLASSE, IL S'EXCUSERAIT À LA POPULATION DE NEW YORK, PAS QU'ON LE VEUILLE OU QU'ON EN AIT BESOIN

« Je suis certain qu'il n'acceptera pas d'argent de quelque New-Yorkais que ce soit. Je suis certain que s'il l'a fait, il rendra toutes ces contributions. »

Ce matin, le Gouverneur Andrew M. Cuomo a appelé à NY1 afin de parler des commentaires du sénateur Ted Cruz sur les valeurs de New York lors du débat républicain d'hier soir. Une transcription audio de l'interview est disponible [ici](#). Une transcription de l'interview prise sur le vif est offerte ici :

Pat Kiernan : Le Gouverneur Andrew Cuomo est en ligne avec nous afin de nous faire part de certaines pensées sur ce que sont les valeurs de New York. Bonjour, Gouverneur Cuomo.

Gouverneur Cuomo : Bonjour Pat, comment allez-vous ?

Pat Kiernan : Bien. Je crois que comme tous les New-Yorkais, nous n'avons pas très bien réagi à Ted Cruz et à l'explication qu'il a donnée de ce que nous sommes et de ce que nous ne sommes pas.

Gouverneur Cuomo : Non, et c'est normal, et en passant, je ne crois pas qu'il n'y aura que les New-Yorkais qui réagiront mal. Je ne crois pas que les Américains réagiront bien. Nous ne sommes pas pleins de jugements, négatifs et hostiles comme l'a été Cruz. En 30 secondes, il a su offenser les gais, les femmes, 18 millions de New-Yorkais, une des plus grandes délégations du Congrès au pays, en passant, et on ne peut pas gouverner ainsi, ce n'est pas ainsi que nous sommes. Il a dit : « Je ne sais pas ce que sont les valeurs de New York. » Il ne sait pas ce que sont les valeurs de New York parce que New York est de bien des manières l'incarnation même de ce qui forme ce pays et lui permet de rester fort. La Statue de la Liberté est dans notre port. Nous croyons en l'immigration, nous croyons en l'acceptation. Nous croyons en la communauté. Nous croyons en E Pluribus Unum, et sa rhétorique est exactement le contraire. C'est la politique de la division. C'est la séparation. Elle répand la peur, l'hypocrisie, et ce n'est ce que nous sommes, nous les New-Yorkais. Il s'agit là d'un homme qui de bien des manières n'est là que parce que New York est ce que New York est que les États-Unis sont ce qu'ils sont. C'est un Canadien de descendance espagnole et irlandaise. De bien des manières, il représente ou devrait représenter la

beauté et l'acceptation de New York, capitale de l'immigration. L'endroit sur Terre où il est dit qu'on peut inviter des gens de partout, que si l'on ne porte pas de jugement et qu'on ne prône pas la division, on peut faire d'eux un État, une famille, un pays.

Pat Kiernan : Gouverneur Cuomo, c'est évidemment une façon pour Ted Cruz de se distinguer de Donald Trump, et vous ainsi que d'autres démocrates regardez du côté républicain en vous demandant quand ils cesseront de se nuire les uns aux autres et se concentreront sur la campagne au sens large. Comment cela sera-t-il vu dans l'ensemble de la campagne ? Est-ce le genre de chose qu'on oublie facilement ?

Gouverneur Cuomo : Je ne crois pas que ça fasse de différence dans la campagne au sens large, Pat. Je crois qu'ils sont ainsi. Je ne crois pas que ce soit une tactique, je crois que cet homme est honnête. Je crois qu'il est honnête. Malheureusement, je crois qu'il dit : « C'est ce que je crois. Je suis anti-New York. »

Pat Kiernan : J'ai dit ce matin que s'il s'agissait d'une campagne à l'intention du Texas seulement, il trouverait peut-être du soutien. Mais c'est une campagne nationale, il est surprenant qu'il s'attaque à une région du pays, de tendance démocratique ou non, par des commentaires du genre.

Gouverneur Cuomo : Vous savez, je pense que c'est ce qu'il croit. Il n'y a pas beaucoup de conservateurs à New York, n'est-ce pas ? Il est conservateur et vous pas, alors vous êtes une mauvaise personne et devriez être exclus, et ce sont surtout les conservateurs qui votent dans une primaire républicaine. Mais d'une manière ou d'une autre, ce n'est même pas vrai dans le cas de New York – nous avons d'importants parti et mouvement conservateurs ici. Environ 30 % des New-Yorkais vous diront qu'ils sont conservateurs. Faites-moi confiance, j'ai affaire à eux chaque jour. Il y a une grosse composante conservatrice dans notre Législature, et quand nous avons besoin d'obtenir un vote, il faut que les conservateurs votent avec nous au sein du corps législatif. C'est pourquoi je suis très sensible à ceci, parce que lorsqu'on polarise les choses de la sorte, on fait en sorte qu'il est impossible de gouverner. Et c'est Washington en ce moment. C'est ce genre de polarisation. Extrême gauche, extrême droite. Diaboliser l'autre – « Je ne leur parle pas, je ne traite pas avec eux. Ils sont terribles. » Bon, nous sommes ce que nous sommes. Nous sommes polarisés, nous sommes paralysés, et le pays ne peut aller de l'avant, et il y a Cruz qui par son discours favorise exactement ce sentiment, et je ne crois pas que ce soit authentique.

Pat Kiernan : Le Gouverneur Cuomo est en ligne pour parler de Ted Cruz et des commentaires qu'il a faits hier soir à Donald Trump – des commentaires désobligeants sur les valeurs de New York. Gouverneur, dernière question : ferez-vous quelque chose ? Allez-vous vous porter à la défense de New York ou envoyer une lettre à Ted Cruz ?

Gouverneur Cuomo : Première des choses, je suis certain que Ted Cruz s'est montré très négatif pour ce qui est de l'argent de New York. Je suis certain qu'il n'acceptera pas d'argent de quelque New-Yorkais que ce soit. Je suis certain que s'il l'a fait, il

rendra toutes ces contributions.

Pat Kiernan : Comme une grande partie des politiciens qui viennent à New York quand ils ont besoin d'injecter de l'argent dans la machine.

Gouverneur Cuomo : Je suis donc convaincu qu'il rendra tout l'argent, et je reste ouvert à l'éduquer sur les valeurs de New York. S'il avait de la classe, il s'excuserait à la population de New York. Pas qu'on le veuille ou qu'on en ait besoin. Mais s'il avait moindrement de classe, il s'excuserait.

Pat Kiernan : Je vous remercie de votre appel ce matin.

Gouverneur Cuomo : Merci.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418